



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة بتاريخ ٦/٤/٢٠١٨ الموافق ٢٠ رجب ١٤٣٩ هـ

### معجزة الإسراء

الْحَمْدُ لِلَّهِ ثُمَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى، الْحَمْدُ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ الْفَرْدِ الصَّمَدِ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، نَحْمَدُهُ تَعَالَى وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَسْتَرْشِدُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا. وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ الْأَتَمَّانِ الْأَكْمَلَانِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ وَلَدِ عَدْنَانَ مَنْ أَيْدَهُ اللَّهُ بِالْبُرْهَانِ وَأَظْهَرَ شَرَفَهُ عَلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ لَيْلَةَ الْإِسْرَاءِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَخَلِيلَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى جَمِيعِ إِخْوَانِهِ مِنَ التَّيْبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ.

أَمَّا بَعْدُ مَعَشَرَ الْمُسْلِمِينَ، فَإِنِّي أَوْصِي نَفْسِي وَأَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ يَتَّقُونَ. إِخْوَةَ الْإِيمَانِ تُطَلُّ عَلَيْنَا مُنَاسَبَةً عَظِيمَةً أَلَا وَهِيَ ذِكْرَى الْإِسْرَاءِ وَالْمِعْرَاجِ. وَكَلَامُنَا الْيَوْمَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُعْجَزَةِ الْإِسْرَاءِ.

Chers musulmans, je me recommande à moi-même et je vous recommande de faire preuve de piété à l'égard de *Allah ta'ala*, *Al-^Aliyy Al-^Adhim*. Craignez *Allah* d'une véritable crainte, et surtout ne mourez qu'en étant musulman, et sachez que *Allah* aide ceux qui font preuve de piété. Chers frères de foi, n'est-ce pas que nous nous approchons d'une occasion éminente, puisqu'il s'agit de la commémoration du Voyage nocturne et de l'Ascension (*Al-^Isra' wal-Mi^raj*). Nous allons parler aujourd'hui, si *Allah* le veut, du miracle du Voyage nocturne.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ﴿سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ ﴿١﴾ إِخْوَةَ

سورة الإسراء/١.

الإيمان لَقَدْ ثَبَتَ الْإِسْرَاءُ بِنَصِّ الْقُرْآنِ وَالْأَحَادِيثِ الصَّحِيحَةِ وَإِجْمَاعِ الْمُسْلِمِينَ فَيَجِبُ  
 الْإِيمَانُ بِهِ. وَقَدْ كَانَ إِسْرَاؤُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْيَقَظَةِ بِالرُّوحِ وَالْجَسَدِ وَمَا هَذَا عَلَى اللَّهِ  
 بِعَزِيزٍ فَإِنَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَذَا قَالَ عُلَمَاءُ الْإِسْلَامِ إِنَّ مَنْ أَنْكَرَ مُعْجِزَةَ  
 الْإِسْرَاءِ فَقَدْ كَذَّبَ الْقُرْآنَ وَمُكَذَّبُ الْقُرْآنِ لَا يَكُونُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

*Allah ta^ala* dit dans Son Livre Honoré : ce qui signifie : « **Il est exempt d'imperfection Celui Qui a fait voyager Son esclave en une partie de la nuit, depuis la Mosquée Al-Haram jusqu'à la Mosquée Al-'Aqsa dont Nous avons béni les alentours, afin de lui faire voir certains de Nos signes éclatants. Certes, Allah est Celui Qui entend tout, Celui Qui voit tout.** » Chers frères de foi, le Voyage nocturne (*Al-'Isra'*) a été confirmé par le texte du *Qour'an* et par de nombreux *hadith* confirmés (*sahih*) ainsi que par l'Unanimité des musulmans. Il est donc un devoir d'y croire. Le Voyage nocturne du Prophète a eu lieu à l'état d'éveil par son âme et son corps, et cela n'est pas difficile pour *Allah*, certes *Allah tabaraka wata^ala* est sur toute chose tout puissant. Les savants de l'Islam ont dit que si quelqu'un renie le miracle du Voyage nocturne (*Al-'Isra'*), il aura démenti le *Qour'an*, et celui qui dément le *Qour'an* ne fait pas partie des musulmans.

كَانَ بَدْءُ هَذِهِ الْمُعْجِزَةِ فِي بَيْتِ أُمِّ هَانِيٍّ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ كَمَا رَوَى مُسْلِمٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ  
 مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ كَانَ أَبُو ذَرٍّ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَرَجَ سَقْفُ  
 بَيْتِي وَأَنَا بِمَكَّةَ فَنَزَلَ جِبْرِيلُ فَفَرَجَ صَدْرِي ثُمَّ غَسَلَهُ مِنْ مَاءِ زَمْزَمَ ثُمَّ جَاءَ بِطَسْتٍ مِنْ ذَهَبٍ  
 مُمْتَلِئٍ حِكْمَةً وَإِيمَانًا فَأَفْرَعَهَا فِي صَدْرِي ثُمَّ أَطْبَقَهُ اهـ

Le début de ce miracle a eu lieu dans la maison de 'Oummou Hani', la fille de *Abou Talib*, tout comme *Mousslim* l'a rapporté de 'Anas Ibnou Malik, que *Allah* l'agrée. Il a dit : *Abou Dharr* a rapporté que le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit : ce qui signifie : « **Le toit de la maison où je me trouvais a été ouvert alors que je me trouvais à La Mecque ; Jibril est descendu, il a ouvert ma poitrine, il me l'a lavée avec de l'eau de zamzam puis il a pris un récipient en or rempli de sagesse et de foi qu'il a déversé dans ma poitrine, puis il l'a refermé.** »

وَتَبَدَأُ رِحْلَةَ الْإِسْرَاءِ حَيْثُ أَتَى جِبْرِيلُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدَابَّةٍ قَيْلَ هِيَ الْبُرَاقُ  
 كُلُّ خُطْوَةٍ لَهُ مُنْتَهَى أَقْصَى بَصَرِهِ لِيَرْكَبَهُ رَسُولُ اللَّهِ فَاسْتَضَعَبَ عَلَيْهِ فَقَالَ جِبْرِيلُ أَبِ مُحَمَّدٍ

تَفَعَّلُ هَذَا فَمَا رَكِبَكَ أَحَدٌ أَكْرَمُ عَلَى اللَّهِ مِنْ مُحَمَّدٍ .. فَارْفَضَ الْبُرَاقَ عَرَقًا<sup>٣</sup>. وَقَدْ رَوَى الْبَيْهَقِيُّ عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أُسْرِيَ بِكَ؟ قَالَ صَلَّيْتُ لِأَصْحَابِي صَلَاةَ الْعَتَمَةِ بِمَكَّةَ مُعْتَمًا وَأَتَانِي جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِدَابَّةٍ بَيْضَاءَ فَوْقَ الْحِمَارِ وَدُونَ الْبَعْلِ فَقَالَ ارْكَبْ فَاسْتَصَعَبْتُ عَلَيَّ، فَدَارَهَا بِأُذُنِهَا ثُمَّ حَمَلَنِي عَلَيْهَا فَانْطَلَقَتْ تَهْوِي بِنَا يَقَعُ حَافِرُهَا حَيْثُ أُدْرِكَ طَرْفُهَا حَتَّى بَلَّغْنَا أَرْضًا ذَاتَ نَخْلٍ فَأَنْزَلَنِي فَقَالَ صَلِّ فَصَلَّيْتُ ثُمَّ رَكِبْنَا فَقَالَ أَتَدْرِي أَيَّنَ صَلَّيْتَ؟ قُلْتُ اللَّهُ أَعْلَمُ قَالَ صَلَّيْتَ بِيَثْرِبَ صَلَّيْتَ بِطَيْبَةَ اهـ الْحَدِيثُ.

Le Voyage nocturne du Messager *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a commencé lorsque *Jibril* a amené une monture au Messager de *Allah*, il a été dit qu'il s'agissait du *Bouraq*. Chaque pas de cet animal l'amène à l'endroit où porte sa vue. Le Messager de *Allah* *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* avait essayé de le monter, mais le *Bouraq* s'était mis à tressaillir. *Jibril* a alors dit : « *Feras-tu cela à Mouhammad ? Personne ne te montera qui soit plus honorable selon le jugement de Allah que Mouhammad.* » C'est alors que le *Bouraq* transpira abondamment [rapporté par *At-Tirmidhiyy* dans ses *Sunan*]. *Al-Bayhaqiyy* a rapporté de *Chaddad Ibnou Aws* qu'il a dit : « *Nous avons demandé au Messager de Allah comment avait eu lieu son Voyage nocturne* », il avait dit : ce qui signifie : « *J'ai fait la prière de nuit avec mes compagnons à La Mecque, puis Jibril m'a ramené une monture de couleur blanche, de taille intermédiaire entre l'âne et le mulet, qu'il m'a demandé d'enfourcher ; mais l'animal s'est mis à tressaillir, Jibril a parlé à son oreille puis m'a porté dessus, puis l'animal s'est élancé et chaque pas qu'il faisait allait à l'extrémité de ce que sa vue pouvait atteindre. Nous sommes arrivés jusqu'à une terre plantée de palmiers, il m'a fait descendre et m'a dit de faire deux rak^ah. J'ai fait la prière puis nous sommes remontés, il a dit : "Sais-tu où tu as fait la prière ?" J'ai dit : "Allah sait plus que tout autre", il a dit : "Tu as fait la prière à Yathrib, tu as fait la prière à Taybah.* » jusqu'à la fin du *hadith*.

وَهَكَذَا بَاتَ النَّبِيُّ يَنْتَقِلُ مِنْ أَرْضٍ إِلَى أَرْضٍ عَلَى الْبُرَاقِ وَمَعَهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَصَلَّى بِطُورِ سَيْنَاءَ حَيْثُ كَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ، ثُمَّ بَيَّتَ لَحْمٍ حَيْثُ وُلِدَ عِيسَى الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ. وَيَقُولُ الْحَبِيبُ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ انْطَلَقَ بِي (أَيَّ جِبْرِيلُ) حَتَّى دَخَلْنَا الْمَدِينَةَ (أَيَّ بَيْتِ الْمَقْدِسِ) مِنْ بَابِهَا الْيَمَانِيَّ فَأَتَى قِبْلَةَ الْمَسْجِدِ فَرَبَطَ

<sup>١</sup> أَيَّ جَرَى وَسَالَ.

<sup>٢</sup> رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ فِي سُنَنِهِ.

بِهِ دَابَّتُهُ وَدَخَلْنَا الْمَسْجِدَ مِنْ بَابٍ فِيهِ تَمِيلُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ فَصَلَّيْتُ مِنَ الْمَسْجِدِ حَيْثُ شَاءَ  
اللَّهُ اهـ

Ainsi, le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* est parti d'un endroit à l'autre sur le *Bouraq* en compagnie de *Jibril ^alayhi s-salam*, il a pu faire la prière au mont Sinaï (*Tourou Sayna*'), là où *Allah ^azza wajall* avait fait entendre Sa parole à *Mouça*, puis à Bethléem (*Baytou Lahm*), là où *^Iça Al-Maçih*, le fils de *Maryam* était né. Le Prophète bien-aimé, l'Élu, a dit : ce qui signifie : « **Puis nous avons repris le voyage avec *Jibril* jusqu'à entrer dans la ville sainte (Baytou l-Maqdis) par la porte qui est orientée vers le Yémen (c'est-à-dire vers le sud), il s'est dirigé vers la qiblah de la mosquée, y a attaché sa monture et nous sommes entrés dans la mosquée par une porte d'où l'on pouvait voir le soleil et la lune se coucher puis j'ai fait la prière dans cette mosquée, dans les endroits où Allah a voulu que je la fasse.** »

إِخْوَةَ الْإِسْلَامِ إِنَّهَا لَذِكْرَى عَظِيمَةٌ تُعِيدُ إِلَى الْأَذْهَانِ سِيرَةَ أَعْظَمِ الْخَلَائِقِ وَسَيِّدِهَا وَمُبَيِّنِ الْحَقَائِقِ وَمُظْهِرِهَا، وَصَاحِبِ الْمُعْجَزَاتِ الْبَاهِرَاتِ الظَّاهِرَاتِ سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَفِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ الْعَظِيمَةِ أَظْهَرَ اللَّهُ أَفْضَلِيَّةَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ حَيْثُ جَمَعَ اللَّهُ لَهُ جَمِيعَ الْأَنْبِيَاءِ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ مِنْ آدَمَ فَمَنْ بَعْدَهُ فَصَلَّى بِهِمْ إِمَامًا، قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ دَخَلْتُ بَيْتَ الْمَقْدِسِ فَجُمِعَ لِي الْأَنْبِيَاءُ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ فَقَدَّمَنِي جِبْرِيلُ حَتَّى أَمَمْتُهُمْ ثُمَّ صَعِدَ بِي إِلَى السَّمَاءِ اهـ صَلَّى عَلَيْكَ اللَّهُ يَا سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ.

Chers frères en Islam, il s'agit d'une occasion éminente qui revient à nos cœurs et qui nous remémore des évènements de la vie de la meilleure des créatures de *Allah*, celui qui a indiqué les vérités et qui les a dévoilées, celui qui a eu les miracles étonnants et manifestes, le maître des Prophètes, *Mouhammad salla l-Lahou ^alayhi wasallam*. En cette nuit éminente, *Allah* a montré le mérite de notre maître *Mouhammad* sur tous les autres prophètes et envoyés, puisque *Allah* a réuni pour lui tous les prophètes à Jérusalem (*Baytou l-Maqdis*), 'Adam et ceux qui l'ont suivi. Il les a dirigés en tant qu'imam dans la prière. Le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit : ce qui signifie : « **Puis je suis entré dans Baytou l-Maqdis, les Prophètes ^alayhimou s-salam y ont été rassemblés pour moi, *Jibril* m'a fait avancer afin que je les dirige dans la prière puis j'ai été élevé aux cieux** » [rapporté

٤ رواه النسائي.

par *An-Naqa'iyy*]. Que *Allah* t'honore et t'élève davantage en degré, ô toi mon maître, ô Messager de Dieu.

وَلَقَدْ رَأَى نَبِينَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي إِسْرَائِهِ الْكَثِيرِ الْكَثِيرِ مِنَ الْعَجَائِبِ مِمَّا فِيهِ لَنَا الْعِبْرَةُ وَالْمَوْعِظَةُ فَمِنْ ذَلِكَ أَنَّهُ لَمَّا مَرَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَبْرِ مَاشِطَةَ بِنْتِ فِرْعَوْنَ شَمَّ رَاحَةً طَيِّبَةً تَنَبَعْتُ مِنْ قَبْرِ تِلْكَ الْمُسْلِمَةِ الصَّالِحَةِ الَّتِي رَزَقَهَا اللَّهُ تَعَالَى وَأَوْلَادَهَا الشَّهَادَةَ، وَذَلِكَ أَنَّهَا كَانَتْ يَوْمًا تَمْشُطُ رَأْسَ بِنْتِ فِرْعَوْنَ فَسَقَطَ الْمِشْطُ مِنْ يَدِهَا فَقَالَتْ بِسْمِ اللَّهِ فَسَأَلَتْهَا بِنْتُ فِرْعَوْنَ أَوْلِكَ رَبُّ إِلَهَ عَيْرِ أَبِي؟ فَقَالَتْ الْمَاشِطَةُ نَعَمْ رَبِّي وَرَبُّ أَبِيكَ هُوَ اللَّهُ

Notre Prophète *Mouhammad salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, pendant son Voyage nocturne, a vu beaucoup, beaucoup, de choses surprenantes qui comportent des moralités et des leçons pour nous. Il a ainsi pu voir la tombe de la femme qui coiffait les cheveux de la fille de Pharaon. Quand il est passé à côté, il a senti une très belle odeur qui en émanait. Il s'agissait d'une femme musulmane à qui *Allah* a accordé le martyr ainsi qu'à ses enfants. En effet, un jour qu'elle coiffait les cheveux de la fille de Pharaon, le peigne lui avait glissé des mains, et elle s'était baissée pour le prendre en disant (*bismi l-Lah*). C'est alors que la fille de Pharaon lui avait dit : « *Aurais-tu donc un autre dieu que mon père ?* » Elle lui avait répondu : « *Bien sûr. Mon Seigneur et le Seigneur de ton père, c'est Allah.* »

فَأُخْبِرَتْ أَبَاهَا فَطَلَبَ فِرْعَوْنُ مِنْهَا الرَّجُوعَ فَأَبَتْ فَحَمَى لَهَا مَاءً وَجَعَلَ فِيهِ الزَّيْتِ حَتَّى غَلَى وَجَعَلَ يُلْقِي فِيهِ أَوْلَادَهَا الْوَاحِدَ تَلُوَ الْآخِرَ فَيَدُوبُ اللَّحْمُ عَنِ الْعَظْمِ وَهِيَ لَا تَتَخَلَّى عَنْ إِيْمَانِهَا إِلَى أَنْ حَانَ دَوْرُ طِفْلِهَا الرِّضِيعِ فَإِذَا بِهِ يُكَلِّمُهَا وَقَدْ أَنْطَقَهُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فَقَالَ يَا أُمَّهُ اصْبِرِي فَإِنَّ عَذَابَ الْآخِرَةِ أَشَدُّ مِنْ عَذَابِ الدُّنْيَا فَلَا تَتَّقَاعْسِي فَإِنَّكَ عَلَى حَقِّ اه

Comme la fille avait rapporté la discussion à son père, Pharaon demanda à cette femme d'abandonner l'Islam, ce qu'elle refusa. Alors il fit bouillir de l'eau avec de l'huile dans un chaudron et se mit à y jeter ses enfants l'un après l'autre. La chair fondait en se détachant des os mais elle n'abandonnait toujours pas sa foi. Jusqu'à ce que vint le tour de son fils qui était encore nourrisson et voici qu'il lui adressa la parole, car *Allah* lui accorda de le faire, et lui dit : « *Ô ma mère, patiente ! Certes le châtement de l'au-delà est bien plus terrible que le châtement du bas monde. Alors n'hésite pas, tu es sur la vérité.* »

اللَّهُ اللَّهُ إِخْوَةَ الْإِيْمَانِ، أَيَّنَ نَحْنُ الْيَوْمَ مِنْ مِثْلِ هَذَا الصَّبْرِ.. أَيَّنَ نَحْنُ الْيَوْمَ مِنْ مِثْلِ هَذَا الْيَقِينِ بِالْحَقِّ.. أَيَّنَ نَحْنُ الْيَوْمَ مِنَ الْإِلْتِزَامِ الْكَامِلِ بِنَهْجِ قَائِدِ الْأُمَّةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.. أَيَّنَ

نَحْنُ مِنْ هَؤُلَاءِ وَمُجْتَمَعُنَا يَنْسَى يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ هَذِهِ الْمَعَانِي وَيَغْفُلُ يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ عَنِ شِدَّةِ الْحَاجَةِ لِلتَّمَسُّكِ بِالْعَقِيدَةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ ..

*Allah, Allah.* Chers frères de foi, où en sommes-nous aujourd'hui au regard d'une telle patience ? Où en sommes-nous aujourd'hui face à une telle certitude en la vérité ? Où en sommes-nous aujourd'hui à côté de l'attachement complet à la voie du guide de cette communauté, *Mouhammad* ? Où en sommes-nous aujourd'hui par rapport à tous ceux-là ? Alors que notre société, de nos jours, oublie jour après jour ces significations-là et néglige le grand besoin de s'attacher à la croyance du Prophète *Mouhammad*...

أَيُّنَ نَحْنُ الْيَوْمَ مِنَ الصَّبْرِ عَلَى الْحَقِّ وَعَلَى أَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ كُلِّهَا وَاجْتِنَابِ الْمُحَرَّمَاتِ بِأَنْوَاعِهَا، فَسَلْ نَفْسَكَ يَا أَخِي الْمُسْلِمَ هَلْ أَدَيْتَ مَا افْتَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَهَلِ اجْتَنَبْتَ كُلَّ مَا حَرَّمَ .. هَلْ أَدَيْتَ الصَّلَاةَ فِي وَقْتِهَا .. هَلْ أَدَيْتَ الزَّكَاةَ كَمَا يَجِبُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى فِي أَثْنَاءِ إِسْرَائِهِ أَنَسًا يَسْرَحُونَ كَالْأَنْعَامِ عَلَى عَوْرَاتِهِمْ رِقَاعٌ فَقَالَ لَهُ جَبْرِيْلُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ لَا يُؤَدُّونَ الزَّكَاةَ،

Où en sommes-nous aujourd'hui par rapport à la patience d'accomplir les devoirs, tous les devoirs et d'éviter le péché sous toutes ses formes. Pose-toi la question, mon frère musulman, Si tu as accompli ce que *Allah* t'a ordonné de faire, est-ce que tu as évité tout ce qu'Il t'a interdit ? As-tu fait la prière dans son temps ? As-tu donné la *zakat* comme il se doit ? Certes, le Messager de *Allah*, durant son Voyage nocturne a vu des gens qui paissaient comme des animaux et qui portaient de petits caches sur leur zone de pudeur, *Jibril* lui a dit : « **Il s'agit de ceux qui ne s'acquittaient pas de la *zakat*.** »

وَرَأَى قَوْمًا تُرْضَخُ رُؤُوسُهُمْ أَيُّ تُكْسَرُ ثُمَّ تَعُودُ كَمَا كَانَتْ فَقَالَ جَبْرِيْلُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ تَتَنَاقَلُ رُؤُوسُهُمْ عَنِ تَأْدِيَةِ الصَّلَاةِ، وَرَأَى قَوْمًا يَتَنَافَسُونَ عَلَى اللَّحْمِ الْمُنْتِنِ وَيَتْرُكُونَ اللَّحْمَ الْجَيِّدَ الْمُسْرَحَ فَقَالَ جَبْرِيْلُ هَؤُلَاءِ أَنَسٌ مِنْ أُمَّتِكَ يَتْرُكُونَ الْحَلَالَ فَلَا يَطْعَمُونَهُ وَيَأْتُونَ الْحَرَامَ الْحَبِيْثَ فَيَأْكُلُونَهُ وَهُمْ الزُّنَاةُ، وَرَأَى أَنَسًا يَشْرَبُونَ مِنَ الصَّدِيدِ الْخَارِجِ مِنَ الزُّنَاةِ فَقَالَ لَهُ جَبْرِيْلُ هَؤُلَاءِ شَارِبُو الْحَمْرِ الْمُحَرَّمَ فِي الدُّنْيَا.

Il a vu des gens dont la tête était fracassée puis qui redevenait telle quelle, *Jibril* lui a dit : « **Ce sont les gens qui avaient la tête lourde au point de ne pas accomplir la prière.** » Il a vu des gens qui se disputaient de la viande pourrie en laissant la viande saine et bien coupée, *Jibril* a dit : « **Ce sont des gens de ta communauté qui laissent le licite sans le goûter et qui vont vers l'interdit pour le goûter, ce sont les fornicateurs.** » Puis il a vu des gens qui

buvaient du pus répugnant (*sadid*) sortant des fornicateurs, *Jibril* a dit : « *Ce sont les buveurs de khamr qui est interdit dans le bas monde.* »

هَذَا بَعْضُ مَا رَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي إِسْرَائِهِ وَفِيهِ لَنَا عِبْرٌ كَثِيرَةٌ نَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يَجْعَلَنَا مِمَّنْ يَعْتَبِرُ مِنَ آيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ وَالسِّرَةِ النَّبَوِيَّةِ وَأَنْ يُوقِّفَنَا وَإِيَّاكُمْ إِلَى الْإِلْتِزَامِ بِطَاعَتِهِ وَاجْتِنَابِ مَعْصِيَتِهِ فَإِنَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِهِ نَعُوذُ بِهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ

Tout cela n'est qu'une part de ce que le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a vu pendant le Voyage nocturne, et cela comporte pour nous beaucoup de leçons de morale. Nous demandons à *Allah* de nous mettre au nombre de ceux qui tirent les moralités des signes et des versets du *Qur'an* ainsi que de la conduite du Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, et qu'Il nous accorde la réussite, ainsi qu'à vous, de nous attacher à Son obéissance et d'éviter Sa désobéissance. Certes il n'est de force pour faire le bien et il n'est de protection pour s'éloigner des péchés que par *Allah*. Nous demandons à *Allah* qu'Il nous préserve, nous Lui demandons qu'Il nous pardonne et nous nous repentons à Lui. Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

## الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ أَمَا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ.

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَىٰ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَىٰ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ١﴾ يَوْمَ تَرَوُنَّهَا تُذْهِلُ كُلَّ مَرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَارَىٰ وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ٢﴾، اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرِ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، اللَّهُمَّ ائْتِنَا مِنْ حَشِيَّتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ، اللَّهُمَّ أَلْهِمْ نُفُوسَنَا تَقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرٌ مِنْ زَكَّاهَا، رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَآمِنْ رُوعَاتِنَا وَكْفِنَا مَا أَهَمَّنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ الْهَرِيرِيَّ رَحْمَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يُوَسِّعُ لَكُمْ وَاشْكُرُوا يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرُوا يُغْفِرْ لَكُمْ وَأَتَّقُوا يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

<sup>١</sup> سورة الحج/١-٢.